

Listen to your favourite music album
as you plunge into the water,
using the new waterproof MP3 player!

Part number: MP3-1GB/SWIM
1 GB waterproof MP3 player

User's Manual

V0307

Before using your new Steren MP3 player, read this instruction manual.

ENGLISH

FEATURES

High durability aluminum case
Rechargeable internal battery
USB 2.0 Plug & Play
MP3/WMA Format
1 GB memory (up to 250 songs)
Complies with IPx7 water resistance international specifications
Non-volatile storage
Data retention of at least 10 years

IMPORTANT

This device is water resistant. Make sure to read this instruction manual in order to use it properly.
Do not open or try to repair this device without the help of an authorized professional in order to avoid the loss of the water resistant feature. Also this could invalidate the warranty.
Before using the device, note that the water resistant function only applies to the device and the included headphones. The accessories you might buy separately for this device might not be water resistant.
Make sure to use the headphones which are included with the device in order to keep the water resistant function.
Make sure to use the included cleaning cloth or a soft dry cloth in order to clean this device.
Don not use solvents in order to clean this device
The MP3 player's temperature may rise when the internal battery is being charged, this is normal.

CONTAINED WITHIN

Water resistant MP3 player
Water resistant headphones
USB cable
Instruction Manual
Ring for placing goggles
Cleaning cloth

SYSTEM REQUIREMENTS

Windows 98, SE, ME, 2000, XP
Available USB port

CONTROLS

❶ Headphones Jack
Allows you to connect the included headphones / Allows you to connect the USB cable to the computer

❷ Volume +
Allows you to increase the volume level

❸ Volume –
Allows you to reduce the volume level

❹ Next Track
Allows you to skip to the next track/song

❺ Previous Track
Allows you to skip to the previous track/song

❻ Power
Powers the MP3 player on or off / Begins playback of tracks / Pauses the current playback.

❼ LED Indicator
Power on / play: Press the power button and the music playback will automatically begin after the LED indicator turns on for 5 to 6 seconds. Afterwards, it will blink every second during playback.

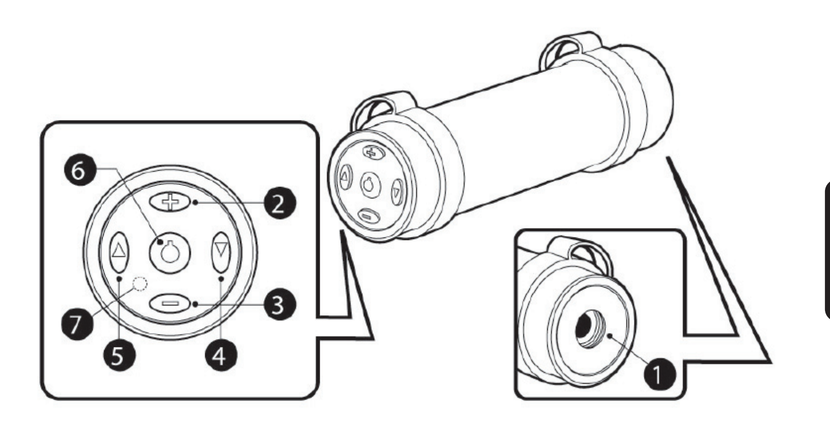
Pause: When you press the pause button, the LED indicator will stay on until you return to normal playback.

Power off: Press the power button and hold it for four seconds. The LED indicator will blink every half second until it powers off.

Low Battery: The LED indicator will blink every half second during playback until the battery dies completely.

Battery Recharge: The LED indicator will remain on during recharge and will turn off when the charge is complete.

ENGLISH



OPERATING INSTRUCTIONS

COPYING MP3 FILES FROM THE COMPUTER TO THE MP3 PLAYER

1. Connect the MP3 player to an available USB port on your computer.
2. The following icon will appear on the lower right of the tools screen on your computer.
3. Use the windows explorer in order to copy the MP3 files to the MP3 player. The MP3 player will be displayed with a letter on the computer and will be considered an external storage device.
4. Once you have finished copying the files to the MP3 player, press the icon twice in order to make the “you can safely remove hardware” message appear on the screen. You can now safely disconnect the MP3 player

RECHARGING THE INTERNAL BATTERY

1. Connect the USB cable, which is included with the MP3 player, to your personal computer. The LED indicator will begin to blink indicating that the charging process has begun.
2. Leave the MP3 player connected to your personal computer for approximately one hour and a half. Once the charging process has finished, the LED indicator will turn off.

3. Remove the USB cable from your MP3 player and also disconnect it from your personal computer.

When you disconnect the USB cable from your computer, the MP3 player will automatically power off.

OPERATING IN WATER (SUBMERGIBLE MODE)

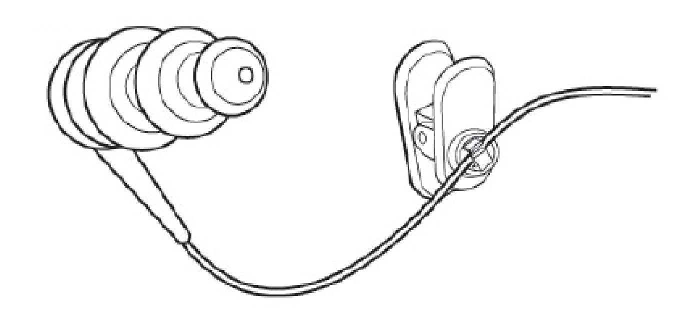
- When you use the MP3 player in the water, make sure to use the water resistant headphones which are included. Also make sure that these headphones are correctly installed and connected.
- Place the MP3 player on the goggles and insert the
- headphones in your ears securing them with the clip.
- Press the ⏻ button for six seconds in order to power the MP3 player on and begin use.
- Once you are finished using the MP3 player, use the included cleaning cloth in order to dry the MP3 player.

HOW TO PLACE THE MP3 PLAYER ON YOURSELF

When Swimming

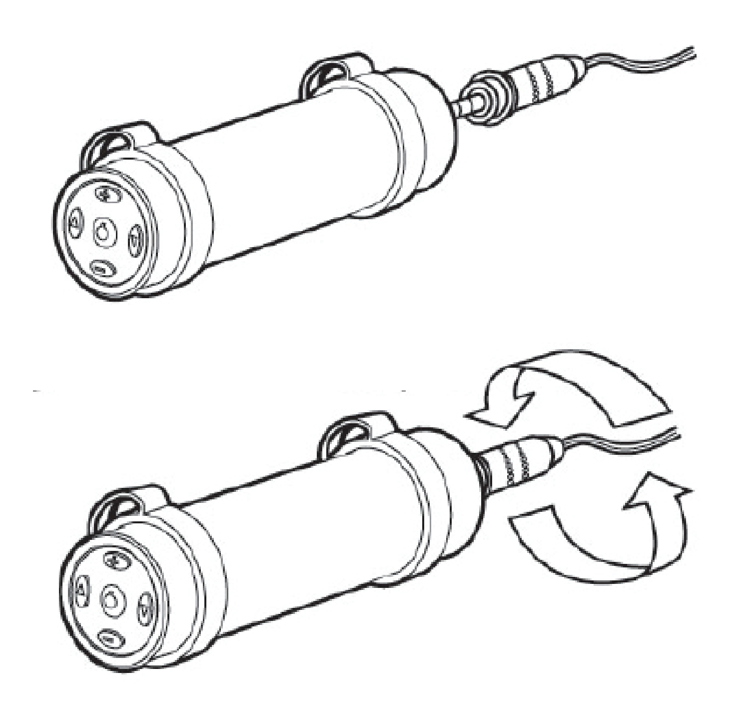
Before beginning your swim, place the MP3 player on yourself according to the following instructions in order to make sure that the water resistance function works as it should.

1. Make sure to use the water resistant headphones which are included with the MP3 player.

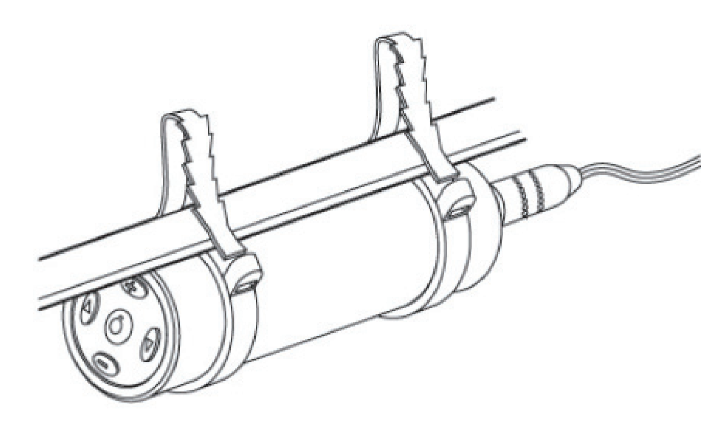


ENGLISH

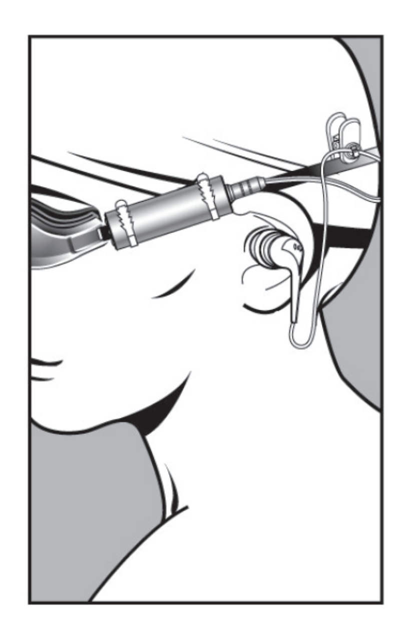
2. Screw the headphones plug in the headphones jack tightly in order to maintain the water resistance.



3. Place the MP3 player on the band of the goggles using the holding ring. Make sure to adjust the headphones clip and place them in the correct position on the band of the goggles.



ENGLISH



USE ENVIRONMENTS

This MP3 player can function correctly in the following environments:

Pools, saunas, spas, surfing, windsurfing, and any other water activities as well as all normal conditions

TROUBLESHOOTING

Trouble	Solution
The MP3 player will not power on	Make sure that there is enough available energy. If the battery is discharged, connect the device to a personal computer in order to begin the charging of the MP3 player.
Once the MP3 player is powered on, it automatically turns off	The battery might be discharged. Connect the device to a personal computer in order to begin the charge.
I cannot use the USB cable in order to charge the MP3 player's battery	Make sure you are using the included USB cable. Make sure the USB cable is correctly connected Disconnect the USB cable from the computer for a few seconds and then reconnect your USB cable to your computer Pres the ▲ and ▼ buttons at the same time in order to reset the device before beginning the charge
There is no sound after the MP3 player is powered on	Make sure the headphones are correctly connected to the device Make sure that the volume level is not at the minimum
The device "freezes" during playback	Press the ▲ and ▼ buttons at the same time in order to reset the device

ENGLISH

SPECIFICATIONS

Input:	5V⎓
Underwater Operating Temperature:	0°C - 50°C
Humidity:	20% – 100%
Charging Time:	1.5 Hours
Battery Duration:	8 Continuous Hours

Product design and specifications are subject to change without previous notice.



Escuche su música favorita desde el momento que salta la piscina utilizando el nuevo reproductor MP3 a prueba de agua!

Mod: MP3-1GB/SWIM

Reproductor MP3 de 1GB sumergible en agua

Manual de Instrucciones

V0307

Antes de utilizar su nuevo Reproductor de MP3 lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento. Guárdelo para futuras referencias.

CARACTERÍSTICAS

Casco de aluminio de alta durabilidad
Batería recargable interna
USB 2.0 Plug & Play
Formato MP3/WMA
Memoria de 1GB (hasta 250 canciones)
Cumple con especificaciones internacionales IPx7 de resistencia al agua
Almacenamiento no volátil, retención de datos de al menos 10 años

IMPORTANTE

Este producto es resistente al agua. Lea cuidadosamente las instrucciones para un uso adecuado.
No abra ni trate de reparar el equipo sin la ayuda de un profesional, a fin de evitar la pérdida de la función de resistencia al agua (de igual forma, la garantía será inválida).
Antes de utilizar el reproductor, note que la función de resistencia al agua es únicamente para el reproductor y los audífonos incluidos. Los accesorios que pudiera comprar de forma
separada podrían no ser resistentes al agua.
Asegúrese de utilizar los audífonos incluidos en el paquete con el reproductor, así como también colocarlos y asegurarlos firmemente a fin de evitar daños al reproductor.
Asegúrese de utilizar el paño limpiador incluido o un paño suave para limpiar el reproductor después de utilizarlo.
No utilice solventes para la limpieza del reproductor.
La temperatura del reproductor podría aumentar cuando se encuentra en proceso de carga e batería.

CONTENIDO

- Reproductor MP3 resistente al agua
- Audífonos resistentes al agua
- Cable USB
- Manual de instrucciones
- Anillo para colocar goggles
- Paño para limpieza

REQUERIMIENTOS DE SISTEMA

- Windows 98, SE, ME, 2000, XP
- Puerto USB disponible

CONTROLES

❶ Conector de audífonos
Permite conectar los audífonos incluidos en el paquete /
Conecte el cable USB hacia la computadora

❷ Volumen +
Incremente el nivel de volumen

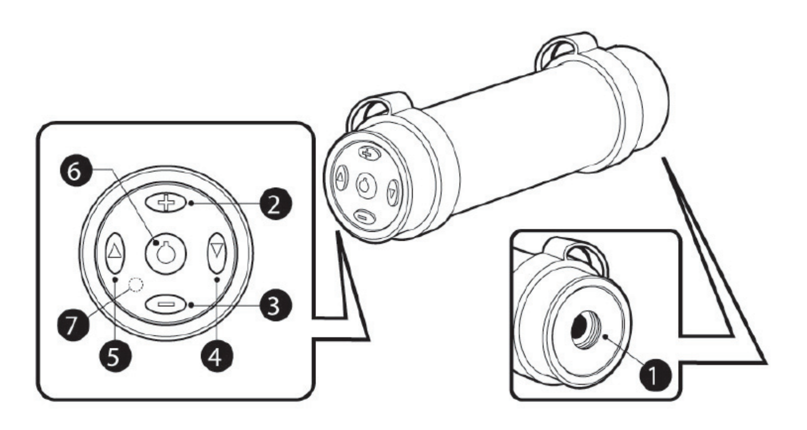
❸ Volumen –
Reduce el nivel de volumen

❹ Seleccionar una pista (Adelantar)
Salta a la siguiente pista

❺ Seleccionar una pista (Regresar)
regresa a la pista musical anterior

❻ Encender / Apagar
Enciende - Apaga el reproductor / comienza la reproducción /
realiza pausas

❼ LED indicador
Encender / Reproducir: Presione el botón de encender, la reproducción de música comienza automáticamente después de que el LED indicador se enciende por 5 o 6 segundos. Después parpadeará cada segundo, durante la reproducción.
Pausa: Cuando presiona el botón de pausa, el LED indicador permanecerá encendido hasta que regrese a la reproducción normal.
Apagar: Presione el botón de apagado por 4 segundos, el LED indicador parpadeará cada medio segundo hasta que el reproductor se apague.
Batería baja: EL LED indicador parpadeará cada medio segundo durante la reproducción hasta que la batería se agote completamente.
Recarga de batería: EL LED indicador permanece encendido durante la recarga y se apagará cuando la carga esté completa.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

COPIAR ARCHIVOS DE MP3 DE LA COMPUTADORA AL REPRODUCTOR

1.- Conecte el reproductor a un puerto USB disponible en la computadora.
2.- El siguiente ícono aparece en la parte derecha inferior de la barra de herramientas.
3.- Utilice el Explorador de Windows para copiar los archivos MP3 al reproductor (el cual está representado por una letra, y funciona como un disco duro externo).
4. Una vez que haya terminado de copiar los archivos al reproductor MP3, presione dos veces sobre el ícono . Cuando aparezca el mensaje , el disco ha sido removido exitosamente, retire el cable de la computadora.

COMO RECARGAR LA BATERÍA INTERNA

1.- Conecte el cable USB incluido del reproductor a la computadora. El LED indicador comenzará a parpadear indicando que está en proceso de carga.
2.- Deje el equipo por 1 hora y media conectado a la computadora. Una vez que el proceso de carga termine, el LED indicador se apagará.
3.- Retire el cable USB de la computadora y el reproductor.

Una vez que desconecte el cable USB de la computadora, el reproductor se apagará automáticamente.

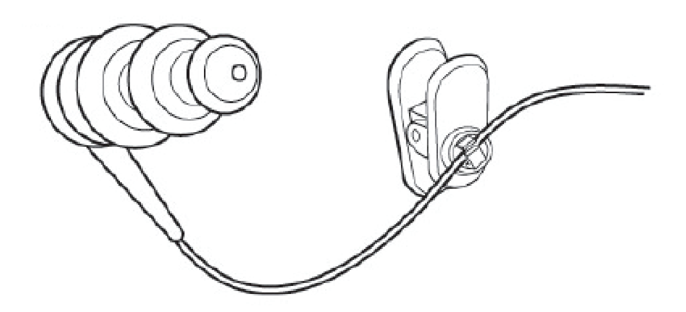
OPERACIÓN EN EL AGUA (MODO SUMERGIBLE)

Cuando utilice el reproductor en el agua, asegúrese de utilizar los audífonos resistentes al agua incluidos, así como también comprobar que están correctamente instalados.
Coloque el reproductor en los goggles e inserte los audífonos en sus oídos asegurándolos con el clip.
Presione ⏻ por 6 segundos para encender el equipo.
Una vez que deje de utilizar el equipo, utilice el paño seco incluido en el paquete para secarlo.

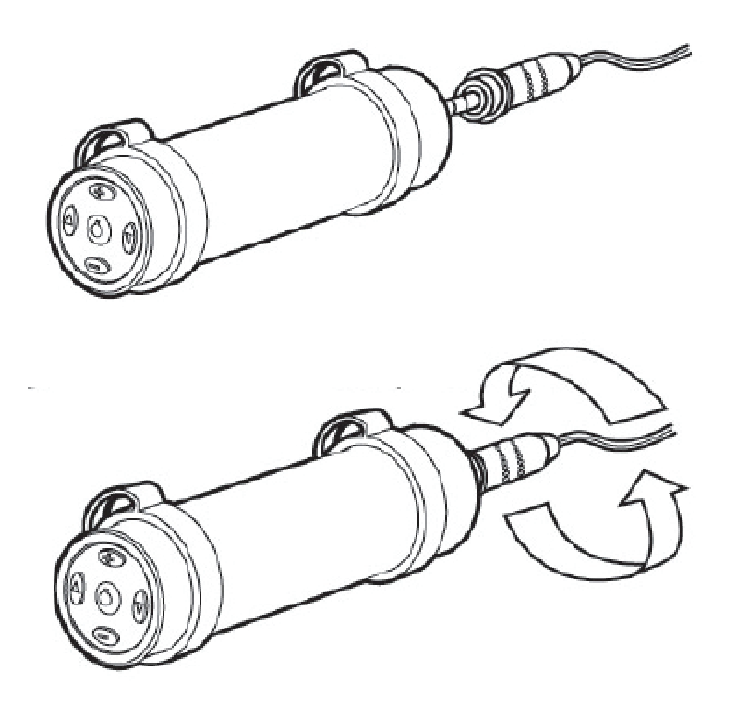
COMO COLOCARSE EL REPRODUCTOR

Mientras realiza natación
Antes de empezar a nadar, coloque el reproductor de acuerdo a las siguientes instrucciones para asegurar que la protección contra el agua sea efectiva.

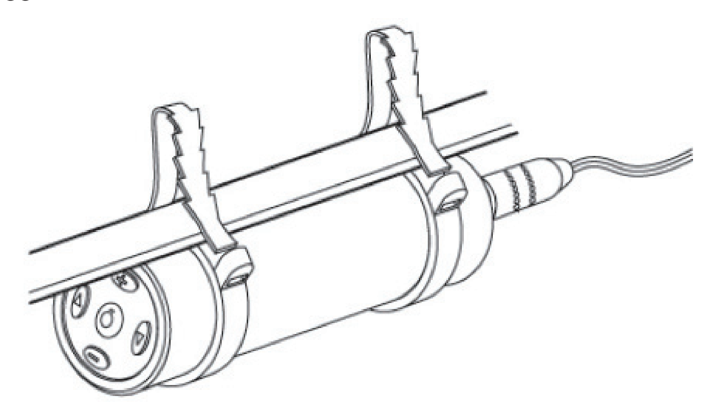
1.- Asegúrese de utilizar los audífonos resistentes al agua incluidos en el paquete.

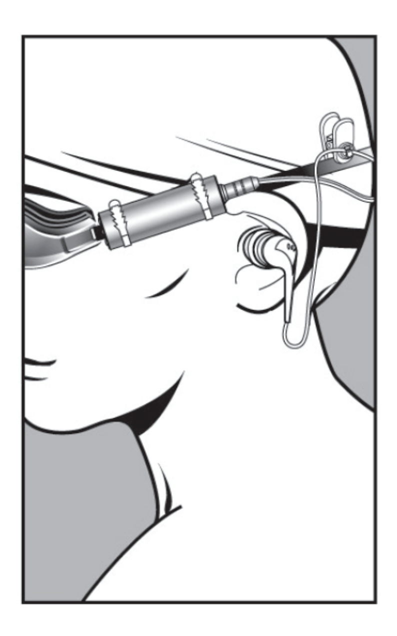


2.- Atornille la cabeza del conector del audífono dentro del conector para audífonos del reproductor. Asegúrese de que está firmemente conectado al reproductor.



3.- Coloque el reproductor de MP3 a la banda de los goggles utilizando el anillo de sujeción. Ajuste el clip de los audífonos y colóquelos en la posición correcta sobre la banda de los goggles.





AMBIENTES DE USO

Este reproductor puede funcionar de forma correcta en los siguientes ambientes:

Albercas, saunas, spas, prácticas de surfing, windsurfing y otras actividades acuáticas.

Ambientes en condiciones normales.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Solución
El reproductor MP3 no enciende	Revise que el equipo cuente con energía suficiente. En caso de que la batería esté descargada, conecte el equipo a una PC para comenzar la carga
Una vez que se enciende el reproductor inmediatamente se apaga	La batería podría estar descargada. Conecte el equipo a una PC para comenzar la carga
No puedo utilizar el cable USB para recargar la batería del reproductor	Asegúrese de utilizar el cable USB suministrado
	Compruebe que el cable está conectado correctamente
	Desconecte el cable USB, espere unos segundos y vuelva a conectarlo.
	Presione los botones ▲ / ▼ al mismo tiempo para reiniciar el equipo antes de comenzar la recarga
No hay sonido después de que el reproductor se encendió	Asegúrese de que los audífonos están correctamente conectados al reproductor MP3
	Compruebe que el nivel de volumen no esté al nivel mínimo
El equipo se "congela" durante la reproducción	Presione los botones de ▲ y ▼ al mismo tiempo para reiniciar el reproductor MP3

ESPECIFICACIONES

Entrada:	5V ⎓
Temperatura de operación bajo el agua:	0-50°C
Humedad:	20-100%
Tiempo de carga :	1,5 horas
Duración de batería:	8 horas continuas

El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.



Product: 1 GB waterproof MP3 player
Part number: MP3-1GB/SWIM
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDITIONS

1.- This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2.- If the product stills on the warranty time, the company will repair it free of charge.
3.- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4.- Steren sell parts, components, consumables and accesories to costumer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer

Address

Product

Brand

Part number

Serial number

Date of delivery

In case your product fails or have any doubt, please contact a closest retailer. If you are in Mexico, please give a call to our Call Center.

Call Center
Mexico City: 53 54 22 90
Province: 01 800 500 9000



Producto: Reproductor de MP3 de 1gb sumergible en agua
Modelo: MP3-1GB/SWIM
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

1.- Para hacer efectiva la garantía, presente ésta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
2.- Electrónica Steren S.A de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distirbuidor
____

Domicilio
____

Producto
____

Marca
____

Modelo
____

Número de serie
____

Fecha de entrega
____

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

Centro de Atención a Clientes
Ciudad de México:
53 54 22 90
Interior de la República:
01 800 500 9000

ELECTRONICA STEREN S.A. DE C.V.
Camarones 112, Obrero Popular, 02840, México, D.F. RFC: EST850628-K51
STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
Biólogo MaximIno Martínez No. 3408 Int. 3 y 4, San Salvador Xochimanca, México, D.F. 02870, RFC: SPE941215H43
ELECTRONICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.
Rep. del Salvador 20 A y B, Centro, 06000, México. D.F. RFC: ESC9610259N4
ELECTRONICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.
López Cotilla No. 51, Centro, 44100, Guadalajara, Jal. RFC: ESG810511HT6
ELECTRONICA STEREN DE MONTERREY, S.A.
Colón 130 Pte., Centro, 64000, Monterrey, N.L. RFC: ESM830202MF8
ELECTRONICA STEREN DE TIJUANA, S.A
Calle 2a, Juárez 7636, Centro, 22000, Tijuana, B.C.N. RFC: EST980909NU5